

³⁷ Там же. – Л. 116-117.

³⁸ Малинова, Г.Л. Дело антисоветской немецкой организации преподавателей Одесского педагогического института (1934) / Г.Л.Малинова // Одесский мартиролог... – Т. 1. – С. 710-720.

³⁹ Архив СБУ ОО. – Ф. «П», д. 15879-п.

Надійшла до редколегії 15.09.2007

Т.Б.Смирнова

НЕМЕЦКИЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ РАЙОНЫ В СИБИРИ: ИСТОРИЯ И РОЛЬ В РАЗВИТИИ ЭТНИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ

В статті розглядаються питання створення, історії та сучасного становища німецьких національних районів у Сибіру. Німецький національний район на Алтаї існував з 1927 по 1938 р. У 1991 р. він був відновлений. Азовський німецький національний район в Омській області був створений в 1992 р. В статті підводяться деякі підсумки розвитку німецьких районів у галузі економіки, національної культури та освіти, а також висвітлюються сучасні проблеми в житті районів.

Создание немецких национальных районов в Сибири в начале 1990-х гг. явилось безусловным компромиссом. Тогда немецкое общественное движение оказалось расколотым на две части, и раскол этот произошел именно по вопросу создания территориальной автономии. Общество «Возрождение» отстаивало требование полной реабилитации немцев, основным условием которой было бы восстановление немецкой республики в Поволжье. Единственной альтернативой восстановлению республики активисты «Возрождения» считали эмиграцию. Часть активистов немецкого общественного движения в Сибири считала, что в существующих условиях, одновременно с проведением работы по восстановлению республики, необходимо создать национально-территориальные образования в местах компактного проживания немцев, а именно – в Сибири, в Алтайском крае и Омской области. В 1989 г. в Алтайском крае проживало 128 тысяч немцев, а в Омской области – 134 тысячи (из 842 тысяч немцев России и из 416 тысяч немцев Западной Сибири). В Алтайском крае и Омской

области немцы проживали в основном в сельской местности, компактными группами, поэтому идея создания здесь национальных районов была вполне логичной. Немецкие национальные районы создавались после проведения референдумов среди местного населения, на основе Указов Президиума Верховного Совета РФ. Дальнейшие события показали, что решение о создании районов было очень своевременным, через какое-то время решить этот вопрос было бы уже невозможно, или, по крайней мере, очень сложно. Прошло уже 16 лет с момента создания немецких национальных районов в Сибири, а противоречивые мнения по этому поводу и борьба интересов различных групп и движений продолжают до настоящего времени. Тем не менее, можно подвести некоторые итоги.

В настоящее время в Сибири существуют два Немецких национальных района – в Алтайском крае с центром в с. Гальбштадт и в Омской области с центром в с. Азово. Немецкий национальный район в Алтайском крае впервые был создан в 1927 г., а в 1938 г. он был ликвидирован. И создание, и ликвидация района проводились в русле существовавшей тогда национальной политики советского государства.

В середине 1920-х гг. советской властью были проведены мероприятия по районированию, было проведено экономическое районирование, в частности в декабре 1925 г. из пяти губерний (Алтайской, Енисейской, Новониколаевской, Омской и Томской) был создан Сибирский край, который включал в себя 16 округов (Ачинский, Барабинский, Барнаульский, Бийский, Каменский, Канский, Красноярский, Кузнецкий, Минусинский, Новониколаевский, Омский, Рубцовский, Славгородский, Тарский, Томский и Хакасский). Три округа на территории Западной Сибири (Ишимский, Тобольский, Тюменский) относились к Уральской области. В округах Западной Сибири немцев насчитывалось 75250 человек. Всего в Сибири по данным Всесоюзной переписи населения 1926 г. проживало 86469 немцев, что составляло 7% немцев СССР и 10,7% немцев РСФСР. Самая высокая численность немцев в Сибири была в Омском (34617 человек) и Славгородском (31743) округах¹. Немцы в этих двух округах составляли 88% немецкого населения Западной Сибири.

Наряду с экономическим районированием, было проведено национально-территориальное районирование, были выделены национальные районы и сельские советы с целью укрепить правовое положение национальных меньшинств, организовать делопроизводство на родном для населения языке. Во все губернские исполкомы было

направлено письмо, с предложением информировать Административную комиссию ВЦИК о стремлении национальных меньшинств организовать свою жизнь в рамках национального района или сельского совета и все ходатайства направить в Москву².

В конце 1925 – начале 1926 гг. Славгородский окрисполком изучал вопрос о возможности создания в округе немецкого района. В марте 1926 г. президиум Славгородского окрисполкома утвердил проект создания немецкого района в составе 57 сел с населением 13 тыс. человек, 18 сельских советов с районным центром Гальбштадт: 4 июля 1927 г. вышло постановление ВЦИК о выделении в Славгородском округе немецкого района. В национальном районе немцы составляли 96% населения³.

В Омском округе создавались национальные сельские советы. Например, в Азовском районе, где немцы составляли 31,5%, русские – 29,7%, казахи – 18,5%, существовало 4 немецких сельских совета (Александровский, Звонаревокутский, Цветнопольский и Пришибский) и 3 казахских⁴.

В 1928 г. началась организация колхозов и совхозов. Большинство немецких хуторов было ликвидировано. Изъятие земельных наделов, хлебозаготовительные кампании, коллективизация, борьба с религией, проводившиеся советской властью, привели к подъему массового эмиграционного движения. Немцы в массовом порядке распродавали скот и имущество, выезжали в Москву, откуда надеялись выехать за границу. Уехать удалось не всем, большая часть желающих эмигрировать была возвращена на прежние места. Часть немцев выехала на восток страны, для того, чтобы эмигрировать через Харбин.

Например, старожилы села Глядень Благовещенского района Алтайского края рассказывали, что эмигрировать из советской России в Германию жители села пытались еще в 1921 г., но многие тогда смогли доехать только до Харькова, дальше их не пропустили. В 1929 г. была новая попытка эмиграции, некоторым жителям удалось уехать в Америку и Канаду, но основная масса людей также была возвращена. В 1930-е гг. значительная масса местных жителей переезжала на Дальний Восток, а там, целыми деревнями зимой по замершему Амуру уходили в Китай, а оттуда – в Америку⁵.

Следствием этих событий было хозяйственное разорение немецких поселений. Немецкие крестьяне были вынуждены вступать в колхозы. На 1 июля 1934 г. в Немецком районе было коллективизировано 98,7% крестьянских хозяйств, удельный вес раскулаченных у немцев был выше, чем у других народов Сибири и составлял 10%. В

феврале 1934 г. в Немецком районе начались массовые репрессии. По обвинению в саботаже и проведении кулацкой линии в немецкой деревне были репрессированы многие руководящие работники национального района, всего в Немецком районе было репрессировано в 1930-е гг. около 2 тысяч человек⁶.

К середине 1930-х гг. основная цель создания национальных районов, которая заключалась в советизации и «коренизации» национальных меньшинств, была выполнена. Более эффективными мерами в области национальной политики партийное руководство считало колхозную систему и репрессии в сочетании с русификацией⁷. В сентябре 1938 г. Немецкий район был упразднен постановлением Алтайского крайкома ВКП(б) «как искусственно созданный». Гальбштадт был переименован в Некрасово, вплоть до восстановления района в 1991 г.

Но за время, прошедшее с момента ликвидации района, ситуация изменилась коренным образом, прежде всего, резко выросла численность немцев в Сибири в результате депортации. Накануне Великой Отечественной войны численность немцев в Сибири составляла около 100 тыс. человек. В 1941 г. в Сибирь было депортировано почти три четверти немецкого населения АССР НП: 80,4 тыс. человек в Алтайский край, 82,9 тыс. – в Омскую область, 88,7 тыс. – в Новосибирскую область, 79,5 тыс. – в Красноярский край. То есть всего из 449,2 тыс. немцев Поволжской республики в Сибирь было депортировано 331,5 тыс., остальные 117,7 тыс. были выселены в Казахскую ССР⁸.

В 1942 г. немцы из европейской части СССР выселялись в основном в Казахстан, но продолжалось и переселение в Сибирь. Так, в Алтайском крае были расселены немцы из Саратовской, Сталинградской, Ростовской областей, в Омской области – из Саратовской, Сталинградской, Воронежской, Горьковской, Калининской, Ленинградской областей и Крымской АССР, в Новосибирской области – из Саратовской, Ростовской, Запорожской, Донецкой, Воронежской областей, Краснодарского края, Азербайджанской ССР. Всего за 1941-1942 гг. в Сибирь было депортировано 397 112 немцев⁹, что составляло 49,3% всех депортированных. После войны в Сибири были расселены репатриированные немцы, численность их составляла 50 тыс. человек (в Алтайском крае – 13841, в Красноярском – 4090, в Новосибирской области – 13262, в Томской – 5830, в Кемеровской – 4888, в Омской – 1869, в Тюменской – 1785, в Иркутской – 4361)¹⁰.

По данным Всесоюзной переписи населения 1959 г. численность немцев в Сибири достигла своего максимума – 517 202 человека, что составляло 31,9% немцев СССР и 63,1% немцев РСФСР.

В 1989 г., когда проводилась последняя советская перепись населения, эмиграция только начиналась, что позволило зафиксировать численность немецкого населения в последний более или менее спокойный и стабильный период времени, с окончанием которого изменения этнической общности российских немцев, принимают лавинообразный, необратимый и мало предсказуемый характер.

По данным Всесоюзной переписи населения 1989 г. в СССР насчитывалось 2 038 603 немцев, из них наибольшее количество проживало в Казахстане – 957 518 человек (47,0%) и РСФСР – 842 295 человек (41,3%). Численность немцев в Сибири была 486 590 человек, что составляло 23,8% всех немцев СССР и 57,7% немцев РСФСР. Больше всего немцев проживало в Омской области – 134 199 человек и Алтайском крае – 127 731 человек. На долю этих двух регионов приходилось 53,8% всех немцев Сибири, 62,9% немцев Западной Сибири, для них был характерен устойчивый рост немецкого населения, в основном за счет естественного прироста в сельских районах.

Поэтому вполне логичным стало создание немецких национальных районов именно в этих регионах. Высокая численность и компактный характер проживания немцев в Алтайском крае и Омской области, были, конечно, достаточным основанием для создания национальных районов, но стремление к воссозданию территориальной автономии в Сибири было связано с большими проблемами. Во-первых, существовало непонимание проблемы и сопротивление со стороны местных властей. Во-вторых, не было единодушия среди самих жителей территорий, которые должны были войти в национальные районы. Например, когда в 1990 г. на сельских сходах проводилось голосование по поводу создания района в Славгородском районе Алтайского края, то против создания района высказалось в два раза больше жителей, чем проголосовавших «за»¹¹. В Омской области от участия в референдуме отказались главы двух сельских администраций, территории которых должны были войти в состав национального района (Сосновского и Красноярского сельских советов), причем оба эти руководителя были немцами по национальности. В-третьих, позиция Координационного центра Всесоюзного общества «Возрождение» была однозначной: сначала должна быть восстановлена республика на Волге, а уже после этого могут создаваться немецкие районы. Кроме того, существовали различные мнения по поводу созда-

ния самих районов – какой должна быть территория этих районов, а самое главное – каков их статус, формы самоуправления, полномочия и представительство в органах власти.

Все эти проблемы достаточно широко обсуждались на страницах местной прессы и на собраниях жителей. Большое количество материалов было опубликовано на страницах газет «Rote Fahne», которая издавалась в Славгороде с 1957 г. (в 1991 г. она была переименована в «Zeitung für Dich»), «Алтайская правда», «Знамя коммунизма». Инициатива проведения всех мероприятий по созданию районов принадлежала активистам общественного движения российских немцев, в частности, многим членам общества «Возрождение». Например, в Славгороде, члены «Возрождения» высказывались за создание района, оговариваясь при этом, что «если немецкий район будет воссоздан, он не должен рассматриваться как замена государственности немцев на Волге, а лишь как новая административная единица в составе края»¹².

Что касается позиции местных властей, партийных и советских органов, то они, возможно, предпочли бы оставить все как есть. Но ситуация явно выходила из-под контроля, игнорировать столь массовое движение за автономию было уже невозможно. Кроме того, набирало обороты эмиграционное движение, которое угрожало стабильности в регионах. Обстановка в Алтайском крае была более острой. Поскольку национальный район здесь уже существовал, требования по его воссозданию рассматривались многими как требования восстановления исторической справедливости. К тому же национальная обстановка в крае вообще была очень сложной. В 1990 г. была провозглашена Декларация о суверенитете Горно-Алтайской республики, которая вышла из состава Алтайского края и допустить создание на своей территории еще одного суверенного образования (а такие проекты по созданию «Автономной земли советских немцев» существовали), краевая администрация не могла¹³. Многие считали меньшим злом создание обычного района, пусть с приставкой «национальный», но с обычным статусом, чем перспективу возникновения в крае субъекта с особым статусом. Не последнюю роль в определении позиции местных властей сыграла, конечно, возможность получения финансовой и другой помощи из Германии.

После неоднократных встреч с представителями славгородского отделения общества «Возрождение» позиции местных властей определились, в крайисполкоме была создана рабочая группа, которая провела основную организационную работу по созданию района. В

июне 1991 г. был проведен референдум по вопросу о воссоздании национального района, на котором 65,2% проголосовавших высказались за его восстановление. На этом основании были подготовлены документы в Верховный Совет РСФСР и 1 июля 1991 г. был подписан Указ о создании Немецкого национального района на Алтае.

Его восстановление произошло в прежних границах, в него вошли 16 немецких населенных пунктов с населением более 20 тысяч человек. Немцы составляли около 80% населения. Площадь района - 1400 кв. км. Главами администрации являлись И.Бернгардт, Ф.Эккерт, в настоящее время - А.Берх.

В Омской области члены общества «Возрождение» также были первыми, кто поднял вопрос о создании национального района, но их письмо, направленное в областную администрацию не вызвало практически никакой реакции. И в дальнейшем процесс создания района и его история тесно связаны с именем его единственного руководителя Бруно Генриховича Рейтера. Будучи депутатом областного Совета народных депутатов, он поставил вопрос о создании национального района на июльской сессии 1991 г. Была создана рабочая группа из депутатов, живших на территории будущего района. Было решено рассмотреть этот вопрос на сессиях сельских советов и провести референдум. Он состоялся в октябре 1991 г. и более 80% участвовавших в референдуме проголосовали за создание Немецкого национального района¹⁴. В декабре результаты референдума были утверждены на сессии облсовета.

Н.Г.Рейтер лично отвез документы в Москву, и при поддержке тогдашнего руководителя Госкомнаца С.М.Шахрая и председателя Президиума ВС РФ Р.И.Хасбулатова указ о создании Азовского немецкого национального района был подписан 17 февраля 1992 г.

Район был образован за счет окраин пяти районов Омской области - Марьяновского, Одесского, Омского, Таврического, Шербакульского. Его территория несколько отличалась от территории бывшего Азовского района, разукрупненного в 1960-е гг. из-за отказа нескольких сельских советов войти в состав района. Центром стало село Азово. В районе 28 населенных пунктов. Площадь района - 1400 кв. км. На момент создания в районе проживало 19400 человек, 60% из них - немцы.

Почти одновременно с созданием районов начинается подъем массовой эмиграции немцев в Германию. В результате состав населения немецких районов почти полностью поменялся. Во-первых, снизилась численность немецкого населения, как в целом в регионе, так

и в районах. По переписи 2002 г. в Западной Сибири проживало 280 тыс. немцев, из них в Алтайском крае – 79,5 тыс., в Омской области – 76,3 тыс. В Немецком национальном районе Алтайского края численность немцев в 2002 г. составила 6541 человек, в Азовском немецком национальном районе 6548 человек. Численность всего населения в районах не снизилась, а даже увеличилась на несколько тысяч человек. В результате в районах снизилась не только абсолютная численность немцев, но и их доля в общей численности населения. Этнический состав населения районов становится все более многоэтническим. Более половины населения сейчас – это русские, в районах проживает достаточно большое количество украинцев, казахов и представителей других народов.

С момента создания немецких национальных районов изменения произошли не только в составе населения. Необходимо отметить явные положительные изменения в экономической и социальной сферах. Главную роль сыграла финансовая поддержка Германии. Крупные инвестиции были сделаны в производственную сферу, в развитие инфраструктуры и сейчас районы имеют хорошие дороги, связь, электроснабжение и водоснабжение. Большое внимание уделяется социальным программам, ведется строительство жилья. Существуют образовательные программы, в школах проводится углубленное изучение немецкого языка.

Так, в Азовском районе реализуется модель немецкой национальной школы. В 1992 г. немецкий язык как родной преподавался лишь в двух школах. В настоящее время язык изучается во всех 9 детских садах и в 19 из 23 школ района. О высокой квалификации азовских педагогов говорит факт разработки группой учителей района комплекта учебных пособий по немецкому родному языку для 1-8 классов, которые пользуются большим спросом во всех регионах, где проживают российские немцы. В 1998 г. коллектив авторов учебников из сел Цветнополе и Александровка был удостоен премии Правительства России в области образования. Деятельность по разработке учебников для билингвальной системы образования в районе продолжается. Подготовлены к изданию учебники на двуязычной основе по немецкой литературе, по физике, разрабатываются учебники по природоведению и истории российских немцев. В районе развита система дополнительного образования детей – это 4 учреждения, в которых дети занимаются спортом, туризмом, техническим и художественным творчеством¹⁵.

При создании районов предполагалось, что они станут центрами развития и возрождения культуры российских немцев. В районах проводятся периодические мероприятия, которые стали уже традиционными. Это фестиваль немецкой культуры «Феникс», эстрадные конкурсы «Ландыш» и «Рождественская звезда», детский фестиваль «Соловей», семинары по немецким обрядам и традициям. В Азово на базе комитета по культуре был образован Областной информационно-методический центр культуры российских немцев при Немецкой национально-культурной автономии. Он является координирующим центром, который связывает Азовский район с центрами немецкой культуры в других районах области и в других регионах. Практически во всех селах районов созданы сельские музеи. В Омске выходит информационно-методический бюллетень «Культура», в котором печатаются научные и научно-популярные статьи, мемуары, методические материалы для работников культуры.

Во многих селах действуют Центры встреч или Центры культуры, существуют самобытные самодеятельные коллективы, издаются местные районные газеты. Можно сказать, что за прошедшее время немецкие национальные районы стали центрами немецкой диаспоры в Сибири.

Разумеется, у немецких национальных районов есть много проблем. Сложным является вопрос приватизации жилья: часть людей приватизировала полученное от района жилье и эмигрировала. Существует проблема этнического свойства: поскольку немецкие районы в социально-экономическом плане выглядят более благополучными, есть большое количество желающих переехать в эти районы, и это, чаще всего, не этнические немцы. Поэтому руководству национальных районов приходится бороться за сохранение немецкого населения на их территории, применять административные меры, проводить отбор специалистов по этническому признаку. И главная проблема – это большая текучесть населения, не прекращающаяся эмиграция. К сожалению, создание национальных районов не смогло остановить процесс эмиграции, хотя это была одна из основных задач. Немецкие национальные районы занимали первое место по количеству эмигрантов.

И в то же время, немецкие районы – это своеобразные зоны стабильности. Эмиграция постепенно сходит на нет. Хотя желающие выехать в Германию в районах по-прежнему есть, но их число уже исчисляется десятками в год, а не сотнями как раньше, растет число желающих вернуться назад. По итогам 2002 г., например, Азовский

немецкий национальный район вышел на первое место в Омской области по ряду социально-экономических показателей (производство сельхозпродукции, собственные доходы бюджета, уровень заработной платы, уровень рождаемости и др.), и до настоящего времени, немецкие национальные районы находятся на лидирующих позициях в своих регионах. Следует отметить и достижения в области развития языка и этнической культуры, так как возрождение этих сфер являлось приоритетной задачей при образовании районов.

В 2002 г. был проведен этносоциологический опрос населения Азовского немецкого национального района Омской области. Было опрошено 292 человека во всех населенных пунктах Азовского района. С помощью этого опроса предполагалось выяснить, произошли ли изменения этнических параметров немецкого населения за время существования национального района, есть ли положительные сдвиги по сравнению с этноязыковой и этнокультурной ситуацией немецкого населения, проживающего за пределами национального района. Основные показатели в районе и за его пределами, разумеется, совпадают. Но и та работа, которая проводится в районе по развитию немецкого языка и национальной культуры, несомненно, видна. Так, если в целом по Омской и Новосибирской областям читают газеты и журналы на немецком языке 10,3% опрошенных немцев, то в Азовском районе доля таких лиц составляет 33,9%. Значительно увеличилось количество периодических изданий на немецком языке, которые читают немцы Сибири, как российских (например, добавилась «Московская немецкая газета»), так и тех, которые выписывают из Германии (во время проведения опроса респондентами было названо более десяти наименований). По другим параметрам этнокультурных процессов ситуация в немецком национальном районе также более благоприятная. Если на вопрос «Каких поэтов и писателей своего народа Вы знаете?» положительно ответили 49,7% опрошенных в целом, то в Азовском районе положительно ответивших было 53,4%. На вопрос о знании сказок, легенд своего народа положительно ответили 15% опрошенных в целом и 31,3% жителей немецкого района.

Таким образом, результаты работы районов доказывают правильность выбранного пути. Этот путь сопряжен с множеством проблем, неоднократно поднимался вопрос о законности деятельности, да и самого существования районов, по-прежнему нет единства в немецком общественном движении. Но жизнь показывает, что, если бы в начале 1990-х гг. не был достигнут компромисс, национально-культурное возрождение российских немцев имело бы совсем другой

вектор развития, и проблем на этом пути было бы гораздо больше. Остается неоспоримым фактом то, что положительных результатов создания районов гораздо больше, а сами районы стали центром притяжения, центром сохранения и развития немецкой культуры в Сибири.

Кроме территориальной автономии, в Сибири действуют региональные немецкие национально-культурные автономии, которые были созданы согласно Закону Российской Федерации «О национально-культурной автономии», принятому в 1996 г. Это общественные объединения, которые включают в себя районные отделения и различные общественные организации российских немцев. Главной целью национально-культурной автономии является объединение немцев, проживающих за пределами национальных районов и создание благоприятной перспективы для сохранения родного языка, культуры и традиций российских немцев Сибири.

Примечания

¹ *Всесоюзная перепись населения 1926 г. Национальный состав населения по регионам РСФСР // Демоскоп: Электронная версия бюллетеня «Население и общество». Приложение. – Доступно с: <http://demoscope.ru.weekly/ssp/gus_pac_26.php?reg=730>.*

² *Чеботарева, В.Г.* Наркомнац РСФСР: свет и тени национальной политики 1917-1924 гг. / В.Г.Чеботарева. – М., 2003. – С. 264-265.

³ *Гербер, О.А.* Немецкий национальный район в Алтайском крае / О.А.Гербер // Немцы Сибири: история и культура: материалы Всерос. науч.-практ. конф. – Омск, 1993. – С. 139.

⁴ *Бетхер, А.Р.* Азовский немецкий национальный район. Краткий очерк по истории территории и населенных пунктов района / А.Р.Бетхер, П.Т.Сигутов. – Омск, 2002. – С. 31-33.

⁵ *Музей археологии и этнографии Омского государственного университета. – Ф. 1, 1996, д. 104-3, л. 9-11.*

⁶ *Гербер, О.А.* Немецкий национальный район в Алтайском крае. – С. 140.

⁷ *Савин, А.И.* Немецкие секции ВКП(б) и немецкоязычная партийная печать / А.И.Савин // Немецкий этнос в Сибири: Альманах гуманитарных исследований. – Новосибирск, 2000. – Вып. 2. – С. 144.

⁸ *Герман, А.А.* Депортация советских немцев из европейской части СССР осенью 1941 года / А.А.Герман // Культура: информационно-методический бюллетень. – 2006. – № 11. – С. 35.

⁹ Там же. – С. 71-73.

¹⁰ *Бруль, В.И.* Миграционные процессы среди немцев Сибири в 1940-1955 гг. / В.И.Бруль // Миграционные процессы среди российских немцев: исторический аспект. М., 1998. – С. 345.

¹¹ Шлейхер, И.И. К вопросу о восстановлении немецкого района на Алтае / И.И.Шлейхер // Немцы Сибири: история и современность: материалы Междунар. науч.-практ. конф. – Омск, 1997. – С. 43.

¹² Там же. – С. 44.

¹³ Кригер, В. Предложение о создании автономии для российских немцев в Сибири, год 1987-й / В.Кригер // Немцы Сибири: история и культура: материалы V Междунар. науч.-практ. конф. – Омск, 2006. – С. 71.

¹⁴ Азовский немецкий национальный район: время, события, люди. 1992-2007: сб. материалов. – Омск, 2007. – С. 8.

¹⁵ Там же: – С. 45-56.

Надійшла до редколегії 27.09.2007